

D	Originalbetriebsanleitung	Stichsäge
GB	Translation of the original instructions	Jigsaw
F	Traduction du mode d'emploi d'origine	Scie alternative
I	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Seghetto alternativo
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Sierra de calar
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Decoupeerzaag
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Stiksav
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Děrovací pila
SK	Překlad originálneho návodu na prevádzku	Dierovacia píla
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	Σέγα
H	Az eredeti használati utasítás fordítása	szúrófűrész
SLO	Prevod originalnih navodil za uporabo	Vbodna žaga
SRB	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Ubodna testera
BG	Превод на оригиналната инструкция	прободен трион
RO	Traducerea modului original de utilizare	Ferăstrău ac
TR	Orijinal Talimatların Çevirisi	Dekupaj Testeresi
PL	Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej	Wyrzynarka



STS 650 E

58125

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wölpertshausen
Deutschland



Tehnički podaci

Ubodna testera		STS 650 E
Br. za narudžbu		58125
Priključak		230 V ~ 50 Hz
Snaga nominalnog prijema		650 W
Broj hodova praznog hoda		800 - 3000 min ⁻¹
Visina hoda		20 mm
Kosi rezovi do		45 °
Dubina rezanja max. u:	Drvo	65 mm
	čelik	8 mm
Masa		2,1 kg
Podaci o razini buke		
Razina akustičkog tlaka L_{pA} ¹⁾		92 dB(A)
Razina akustičke snage L_{WA}		103 dB(A)
Izmjerenjeno prema EN 60745; Nesigurnost K = 3 dB (A)		
Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!		
Podaci o vibracijama		
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745:		
Piljenje drvenih ploča:		
Vrijednost emisije vibracije $a_{h,B}$		8,693 m/s ²
Rezanje metalnog lima:		
Vrijednost emisije vibracije $a_{h,M}$		8,478 m/s ²
Nesigurnost K = 1,5 m/s ²		

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom nalogu.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u nalogu za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u nalogu za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

Sa strojem smiju raditi samo osobe koje su navršile 16 godina. Iznimku predstavljaju samo maloljetne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom voditelja praktične nastave.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Namenska upotreba

Ubodna pila pili drvo, plastiku i metal. Ona reže ravnine, zakošenja, krivine i unutrašnje isječke.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Nalogu za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Jako tražite liječničku pomoć, navedite slijedeće podatke: 1. Mjesto nezgode, 2. Vrsta nezgode, 3. Broj ozlijeđenih osoba, 4. Vrsta ozljede

Simboli



Upozorenje / Pozor



Za smanjenje opasnosti od ozljeda pročitatelj molim upute za rad.



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale! Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.



Nositi zaštitne rukavice!



Prije otvaranja ili čišćenja crpke, uvijek izvucite utikač iz utičnice.



Električni alat zaštitne kategorije II.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.



Upozorenje Pročitajte sve sigurnosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve sigurnosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

Sigurnosna uputstva za ubodnu

Držite spravu na izoliranim držačkim površinama kada izvodite radove kod kojih rezački alat može pogoditi skrivene vodove struje ili osobni kabel. Kontakt rezačkog alata sa vodovima koji sprovode napon može metalne dijelove sprave dovesti pod napon i tako dovesti do električnog udara.

Ostala sigurnosna i radna uputstva

Upotrebljavati zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele i zaštitu sluha.

Prašina koja nastaje kod rada je često štetna po zdravlje i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Primijeniti usisavanje prašine i dodatno nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine. Sleglu prašinu temeljito odstraniti, npr. usisati.

Osigurajte vaš izradak jednim steznim uređenjem. Neosigurani izradci mogu prouzročiti teške povrede i oštećenja.

Priključni kabao mora biti uvijek sigurno udaljen od radnog prostora stroja. Kabao uvijek mora biti položen iza stroja!

Ne smiju se obrađivati nikakvni materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Listovi pile sa pukotinama, koji su promijenili oblik, se ne smiju upotrebljavati!

Nemojte sezati u stroj koji radi. Piljevina ili iverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati.

UPOZORENIE! Opasnost od opekotina
Upotrebljeni alat se može za vrijeme korištenja zagrijati.

Zbog opasnosti od kratkog spoja metalni dijelovi ne smiju dospjeti u otvore za prozračivanje.

Priključak Na Mrežu



Stroj smije biti priključen samo na utičnicu sa zaštitnim prekidačem za zaštitu od struje greške (RCD maks. Struja greške 30mA).

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

Održavanje



Prije otvaranja ili čišćenja crpke, uvijek izvucite utikač iz utičnice.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Plastične dijelove nemojte čistiti zapaljivim ili otrovnim tekućinama. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.

Upozorenje! Ako dođe do oštećenja električnog kabla uređaja, mora ga proizvođač ili njegov ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba zamijeniti novim, kako bi se spriječila opasnost.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.